

SIMKO®

Отбойные молотки

SH570-18MA



SH1100-18MA



SH1560-30HA



EAC



Руководство по эксплуатации

Символы используемые в данном руководстве по эксплуатации,
на упаковке и на корпусе инструмента.

	Соответствие требованиям Евразийского союза
	Двойная изоляция для дополнительной защиты
	Прочтите это руководство по эксплуатации перед использованием инструмента
	Соответствие требованиям Европейского союза
	При работе с инструментом используйте защитные очки, защитные наушники и пылезащитную маску
	Отходы электрических продуктов не следует утилизировать с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте в специально отведенных местах.
	Предупреждение о безопасности. Используйте только аксессуары, рекомендуемые изготовителем.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы вы могли обратиться к ним в дальнейшем!

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- 1) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.
- 2) Не следует эксплуатировать электроинструмент во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент является источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- 3) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электроинструменту в процессе его работы. Отвлечение внимания может привести вас к потере контроля над инструментом.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- 1) Штепсельные вилки электроинструмента должны подходить под розетки. Не используйте каких-либо переходников для инструмента с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;
- 2) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- 3) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя и не держите его во влажных условиях. Вода, попадая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- 4) Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса электроинструмента и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на электрический шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- 5) При эксплуатации электроинструмента на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе. Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;
- 6) Если нельзя избежать эксплуатации электроинструмента во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- 1) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электроинструмента может привести к серьезным повреждениям.
- 2) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства – такие, как маски, предохраняющие от пыли, перчатки, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях – уменьшат опасность получения повреждений.
- 3) Не допускайте случайного включения электроинструмента. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «отключено» перед подсоединением к сети и при подъеме и переноске электроинструмента. Если при переноске электроинструмента палец находится на выключателе или происходит подключение к сети электроинструмента, у которой выключатель находится в положении «включено», это может привести к несчастному случаю.
- 5) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить лучший контроль над электроинструментом в экстремальных ситуациях.
- 6) Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям электроинструмента. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- 7) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию. Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- 1) Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электроинструментом ту работу, на которую он рассчитан.
- 2) Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- 3) Отсоедините вилку от источника питания перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением его на хранение. Подобные меры безопасности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.
- 4) Храните неработающий электроинструмент в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. Электроинструмент представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.

5) Обеспечьте техническое обслуживание электроинструмента. Проверьте электроинструмент на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструмента.

6) Используйте электроинструмент, приспособления, инструмент и прочее в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию.

7) Если электроинструмент долгое время находился под воздействием отрицательной температуры окружающей среды, то перед включением его необходимо отогреть в тёплом помещении в течении часа и только после этого включать.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание вашего электроинструмента должно быть поручено квалифицированному специалисту, использующему только идентичные сменные детали. Это позволит сохранить безопасность вашего электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ОТБойНЫМИ МОЛОТКАМИ

Не пользуйтесь оснасткой и другими вспомогательными устройствами, которые не предназначены специально для вашего отбойного молотка и не рекомендованы изготовителем.

Не применяйте повреждённую оснастку. Перед каждым использованием осматривайте насадки. После падения отбойного молотка или оснастки производите осмотр на наличие повреждений. Если сомневаетесь в исправности, установите новую оснастку.

Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы пользуйтесь защитным лицевым щитком или защитными очками. По мере необходимости пользуйтесь пылезащитной маской, средствами защиты органов слуха, перчатками и защитным фартуком, способным задерживать мелкие абразивные частицы и частицы обрабатываемого материала. Средства защиты должны быть способны задерживать разлетающиеся частицы, образующиеся при производстве различных работ.

Не допускайте посторонних непосредственно близко к рабочей зоне.

Располагайте кабель питания на расстоянии от оснастки.

Никогда не кладите отбойный молоток до полной остановки оснастки.

Не включайте отбойный молоток во время его переноски.

Не работайте отбойным молотком рядом с воспламеняемыми материалами.

Регулярно производите очистку вентиляционных отверстий отбойного молотка. Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, чрезмерное скопление металлизированной пыли может привести к повреждению электрических деталей.

Не работайте отбойным молотком рядом с воспламеняемыми материалами. Они могут воспламениться от искр, которые могут возникнуть при работе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	SH570-18MA	SH1100-18MA	SH1560-30HA
Параметры сети питания	220-240В~50/60 Гц		
Потребляемая мощность	1200 Вт	1500 Вт	
Тип патрона	SDS Max		HEX 30
Частота ударов х/хода	3100 уд/мин	1000-1900 уд/мин	1400 уд/мин
Сила одного удара	14 Дж	6-25 Дж	50 Дж
Вес (нетто/брутто)	6,0/9,8 кг	10,9/15,8 кг	15,9/22,8 кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель	SH570-18MA	SH1100-18MA	SH1560-30HA
Отбойный молоток	1	1	1
Долота	2	2	2
Смазка для хвостовика оснастки	1	1	1
Угольные щётки	2	2	2
Руководство по эксплуатации	1	1	1
Пластиковый кейс	1	1	1

УСТРОЙСТВО

Модель SH570-18MA



Модель SH1100-18MA



Модель SH1560-30HA



1. Ударный патрон	5. Сетевой индикатор напряжения
2. Дополнительная рукоятка	6. Индикатор износа угольных щеток
3. Кнопка включения	7. Регулятор оборотов
4. Блокировка кнопки включения	

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

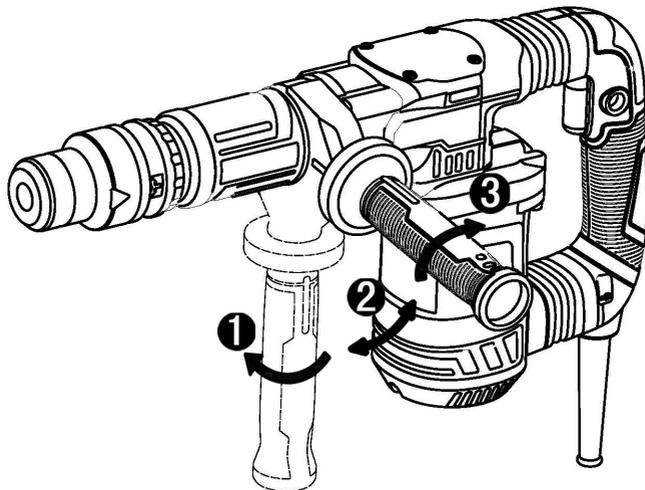
▲ ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы с вашим отбойным молотком внимательно прочитайте эту инструкцию и следуйте всем правилам безопасности.

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

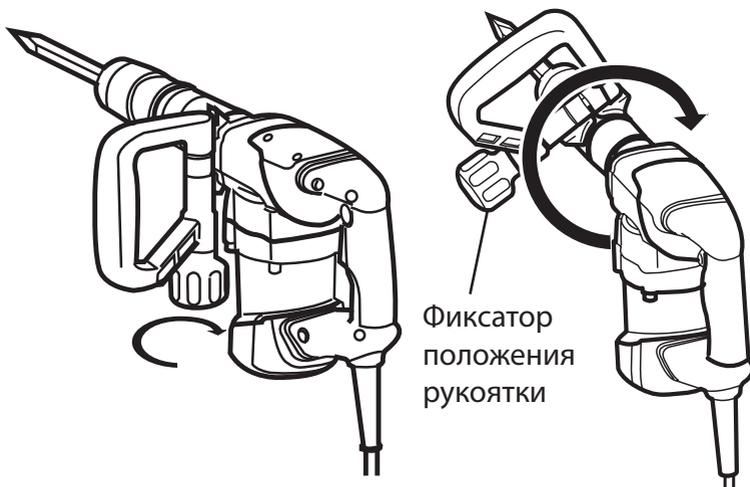
Для вашей личной безопасности мы рекомендуем использовать дополнительную рукоятку (2) постоянно.

Модель SH570-18MA



Чтобы установить рукоятку, ослабьте крепление повернув рукоятку против часовой стрелки. Далее установите рукоятку на корпус в нужном вам положении. Затяните крепление рукоятки повернув ее по часовой стрелке.

Модели SH1100-18MA и SH1560-30HA



Чтобы установить рукоятку, ослабьте фиксатор положения рукоятки повернув его против часовой стрелки. Далее установите рукоятку на корпус в нужном вам положении. Затяните фиксатор положения рукоятки повернув его по часовой стрелке.

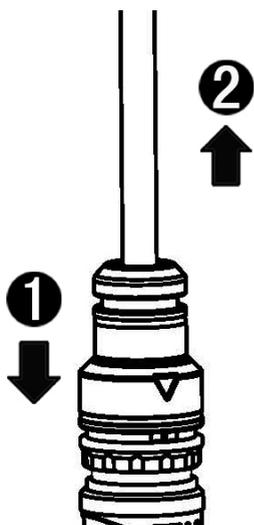
⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы с вашим отбойным молотком убедитесь, что дополнительная рукоятка прочно закреплена.

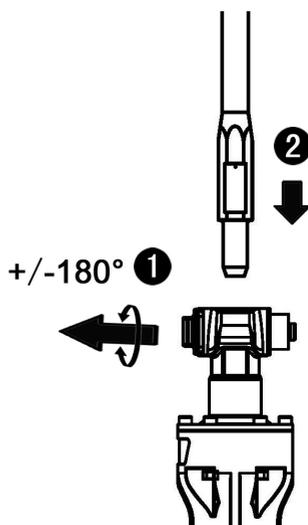
УСТАНОВКА ОСНАСТКИ В УДАРНЫЙ ПАТРОН

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой оснастки в патрон отключите ваш отбойный молоток от сети питания.



Модели SH570-18MA и SH1100-18MA



Модель SH1560-30HA

Модели SH570-18MA и SH1100-18MA

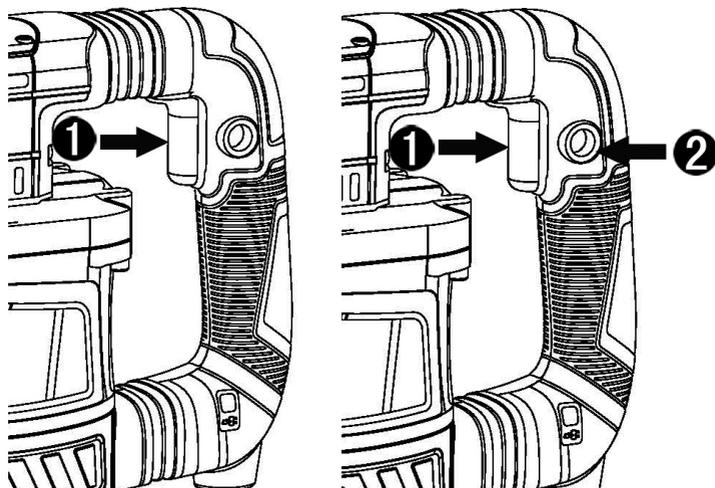
Для установки оснастки в патрон (1) переместите фиксирующую втулку в сторону корпуса перфоратора и удерживайте её в таком положении. Вставьте оснастку в сверлильный патрон слегка проворачивая её, далее отпустите фиксирующую втулку. Проверьте фиксацию оснастки в патроне попыткой извлечь её из патрона. Перед установкой оснастки в патрон, почистите её и смажьте хвостовик смазкой. Для удаления оснастки действуйте в обратном порядке.

Модель SH1560-30HA

Для установки оснастки в патрон (1) потяните фиксирующую втулку в сторону от ударного патрона перфоратора и поверните её на 180 градусов. Вставьте оснастку в сверлильный патрон слегка и верните фиксирующую втулку на место. Проверьте фиксацию оснастки в патроне попыткой извлечь её из патрона. Перед установкой оснастки в патрон, почистите его и смажьте хвостовик смазкой. Для удаления оснастки действуйте в обратном порядке.

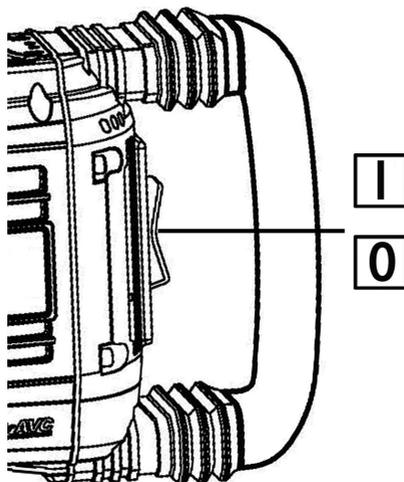
КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ

Модели SH570-18MA и SH1100-18MA



Нажмите кнопку включения (3) для начала работы с отбойным молотком. Для остановки отбойного молотка отпустите кнопку включения. Если вы хотите, чтобы ваш отбойный молоток работал постоянно, при нажатой кнопке включения (3) зажмите блокировку кнопки включения (4). Для снятия блокировки нажмите и отпустите кнопку включения, блокировка снимется автоматически.

Модель SH1560-30HA



Переведите кнопку включения в положения I для начала работы с вашим отбойным молотком. Для отключения отбойного молотка переведите кнопку включения в положение 0.

СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Сетевой индикатор напряжения (только для модели SH570-18MA)



Сетевой индикатор напряжения

При подключении отбойного молотка к электрической сети загорается зеленый светодиодный индикатор напряжения (5). Если при подключении инструмента светодиодный индикатор не горит, то возможно неисправен шнур питания или выключатель.

Индикатор износа угольных щеток (только для модели SH1100-18MA)



Индикатор износа угольных щеток

Красный светодиодный индикатор (6) загорается, когда требуется замена угольных щеток.

⚠ ВНИМАНИЕ!

После 8 часов использования инструмента с горящим красным светодиодным индикатором, двигатель будет автоматически отключен.

РЕГУЛЯТОР ОБОРОТОВ (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ SH1100-18MA)

Ваш отбойный молоток оснащён электронным регулятором оборотов (7).



Вы можете изменять величину оборотов двигателя отбойного молотка, перемещая регулятор оборотов в одно из шести предустановленных положений, где 1 минимальное количество, а 6 максимальное количество оборотов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 1) Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте ваш электроинструмент сухой тканью.
- 2) Всегда храните электроинструмент в отапливаемом месте.
- 3) Следите за чистотой вентиляционных отверстий двигателя.
- 4) Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в ближайшем авторизованном сервисном центре.
- 5) При интенсивной использовании отбойного молотка необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр Simko не реже одного раза в 6 месяцев для чистки отбойного молотка, замены угольных щёток и замены смазки.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

- 1) Если ваш отбойный молоток не работает, проверьте подключен ли шнур питания к электрической сети.
- 2) При невозможности устранить неисправность, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- 3) После приобретения отбойного молотка присмотритесь к степени искрения угольных щёток коллектора (выражается в некотором «мерцании», просматривающимся через вентиляционные отверстия в нижней части корпуса двигателя). Возможное существенное усиление искрения в будущем является поводом к обращению в сервисный центр.
- 4) Поводом к обращения в сервисный центр также являются:
 - очевидное усиление утечки масла через патрон отбойного молотка;
 - появление очевидного запаха перегретой изоляции, пластмассы, масла;
 - очевидное изменение звука при включении отбойного молотка.

Ремонту по гарантии в пределах 12 месяцев с даты продажи подлежит любая первичная поломка, либо цепь поломок, которые могут произойти мгновенно (кроме механических повреждений).

Группа поломок, вызванная продолжением работы заведомо неисправным электроинструментом, является основанием для отказа в гарантийном ремонте.

Для заметок

	Модель изделия <input type="text"/>	Наименование торговой организации <input type="text"/>
	Дата продажи <input type="text"/>	Ф.И.О. и подпись продавца <input type="text"/>
	Серийный номер <input type="text"/>	Печать торговой организации <input type="text"/>
	Подпись покупателя <input type="text"/>	
Изделие получено в технически исправном состоянии, без механических повреждений и в полной комплектности. Инструкция по эксплуатации на русском языке получена. Работоспособность изделия проверена в моем присутствии, претензий по качеству не имею.		

Наименование сервисного центра, М.П. <input type="text"/>	
Дата приема изделия в ремонт <input type="text"/>	
Дата выдачи <input type="text"/>	
Наименование и серийный номер изделия <input type="text"/>	
Подпись исполнителя <input type="text"/>	Подпись владельца <input type="text"/>

Наименование сервисного центра, М.П. <input type="text"/>	
Дата приема изделия в ремонт <input type="text"/>	
Дата выдачи <input type="text"/>	
Наименование и серийный номер изделия <input type="text"/>	
Подпись исполнителя <input type="text"/>	Подпись владельца <input type="text"/>

Наименование сервисного центра, М.П. <input type="text"/>	
Дата приема изделия в ремонт <input type="text"/>	
Дата выдачи <input type="text"/>	
Наименование и серийный номер изделия <input type="text"/>	
Подпись исполнителя <input type="text"/>	Подпись владельца <input type="text"/>

Наименование сервисного центра, М.П. <input type="text"/>	
Дата приема изделия в ремонт <input type="text"/>	
Дата выдачи <input type="text"/>	
Наименование и серийный номер изделия <input type="text"/>	
Подпись исполнителя <input type="text"/>	Подпись владельца <input type="text"/>

SIMKO®
